

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Горно-Алтайский государственный университет» (ФГБОУ ВО ГАГУ, ГАГУ, Горно-Алтайский государственный университет)

Спецкурс на иностранном языке
рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	кафедра иностранных языков и методики преподавания		
Учебный план	38.05.01_2019_859-3Ф.plx 38.05.01 Экономическая безопасность специализация N 1 "Экономико-правовое обеспечение экономической безопасности"		
Квалификация	экономист		
Форма обучения	заочная		
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	72	Виды контроля на курсах:	
в том числе:		зачеты 5	
аудиторные занятия	8		
самостоятельная работа	60		
часов на контроль	3,85		

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	5		Итого	
	уп	рп		
Вид занятий				
Практические	8	8	8	8
Контроль самостоятельной работы при проведении аттестации	0,15	0,15	0,15	0,15
Итого ауд.	8	8	8	8
Контактная работа	8,15	8,15	8,15	8,15
Сам. работа	60	60	60	60
Часы на контроль	3,85	3,85	3,85	3,85
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

к.ф.н., доцент, Киреева Д.М.



Рабочая программа дисциплины
Спецкурс на иностранном языке

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по специальности 38.05.01
ЭКОНОМИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ (приказ Минобрнауки России от 16.01.2017г. №20)

составлена на основании учебного плана:

38.05.01 Экономическая безопасность

утвержденного учёным советом вуза от 29.04.2019 протокол № 4.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры
кафедра иностранных языков и методики преподавания

Протокол от 17.05.2019 протокол № 8

Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от _____ 2020 г. № ____
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от _____ 2021 г. № ____
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от _____ 2022г. № ____
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от 02 июня 2023 г. № 9/1
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	<i>Цели:</i> - формирование иноязычной коммуникативной компетенции для решения коммуникативных задач в сфере экономической безопасности.
1.2	<i>Задачи:</i> - совершенствование грамматических и лексических навыков для коммуникации на иностранном языке и работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной деятельности; - формирование умений чтения текстов по специальности без словаря и со словарем; - формирование коммуникативных умений устного монологического и диалогического высказывания в процессе делового общения на иностранном языке; - формирование навыков письма, необходимых для ведения деловой переписки.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Иностранный язык
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Информационная безопасность
2.2.2	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру к защиты

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**ОК-1: способностью понимать и анализировать мировоззренческие, социально и лично значимые философские проблемы****Знать:**

лексический минимум в рамках мировоззренческих, социально и лично значимых философских проблем.

Уметь:

понимать аутентичные тексты философской направленности.

Владеть:

навыками анализа аутентичных текстов философской направленности.

ОК-11: способностью к деловому общению, профессиональной коммуникации на одном из иностранных языков**Знать:**

грамматический и лексический минимум в объеме, необходимом для делового и профессионального общения.

Уметь:

читать и понимать аутентичные тексты по специальности.

Владеть:

навыками деловой и профессиональной речи.

ПК-35: способностью анализировать состояние и перспективы развития внешнеэкономических связей и их влияние на экономическую безопасность**Знать:**

лексический минимум по теме "Экономическая безопасность".

Уметь:

понимать аутентичные тексты по теме "Экономическая безопасность"

Владеть:

способностью анализировать состояние и перспективы развития внешнеэкономических связей.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Содержание дисциплины						
1.1	1 The Economic Environment 2 Public Finance /Пр/	5	2	ОК-1 ОК-11 ПК-35	Л1.1Л2.1	0	

1.2	What is Economics all about? Business climate in Russia. Small businesses in Russia. Economic structure. The market system. Economic system. The UK economy. Finance and financial system. Budget organization and budget process. The world's major financial center. Budgetary policy. History of Russian money. What is money? Treasury. Reform of the financial system: Indonesia. /Cp/	5	15	OK-1 OK-11 ПК-35	Л1.1Л2.1	0	
1.3	3 Economic Security 4 Contract Law /Пп/	5	2	OK-11 ПК- 35	Л1.1Л2.1	0	
1.4	What is economic security (basic security, income security, representation security, labor market security, employment security, job security, work security, skill reproduction security)? Traditional sources of economic security. Economic security in America. Old age in colonial America. The stock market crash and the Great Depression. Economic policy. Civil war pensions: America's first 'social security' program. The company pension. Nature of contracts. Essential elements of a valid contract: capacity of the parties, legality of subject matter, consideration (something of value given in exchange for a promise, mutual agreement (assent), meeting of the minds (a valid offer and acceptance) and intentions of the parties to create legal relations. /Cp/	5	15	OK-11 ПК- 35	Л1.1Л2.1	0	
1.5	5 Mutual Agreement 6 Kinds of Contracts /Пп/	5	2	OK-11 ПК- 35	Л1.1Л2.1	0	
1.6	Mutual agreement: offer and acceptance. Reasons for the offer to expire: rejection, counter-offer, revocation of offer. Standards of acceptance. Reality of contract. Discharge of contract. Classification of contracts: by type of formation (express or implied), by performance (unilateral or bilateral, executed or executory), by enforceability (valid, unenforceable, void or voidable). /Cp/	5	15	OK-11 ПК- 35	Л1.1Л2.1	0	
1.7	7 White-Collar Crime 8 Computer Crimes 9 Law Enforcement /Пп/	5	2	OK-11 ПК- 35	Л1.1Л2.1	0	

1.8	The term 'white-collar crime'. Advanced fee schemes. Airport / railway-station scam. Antitrust fraud. Bankruptcy fraud. Bribery. Cellular phone fraud. Computer fraud. Counterfeiting. Credit card fraud. Embezzlement. Forgery. Government fraud. Health care fraud. Identity fraud. Insider trading. Insurance fraud. Internet services. Kickbacks. Mail fraud. Money laundering. Police impersonation. Pyramid. Securities fraud. Shell game. Tax evasion. Telemarketing fraud. Trade secret fraud. Web auctions. Categories of computer crimes: simple unauthorized access, theft of information, theft of funds. Computer schemes. Computer misuse losses. Collusive agreement. Types of corruption. Penalties applied to those convicted of corruption. The police service. Basic goals of police. Carrying guns in Britain. British police ranks. American police administration. Department of justice. Private and industrial security forces in the US. /Ср/	5	15	ОК-11 ПК-35	Л1.1Л2.1	0	
	Раздел 2. Промежуточная аттестация (зачёт)						
2.1	Подготовка к зачёту /Зачёт/	5	3,85	ОК-1 ОК-11 ПК-35	Л1.1Л2.1	0	
2.2	Контактная работа /КСРАТТ/	5	0,15	ОК-1 ОК-11 ПК-35	Л1.1Л2.1	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Пояснительная записка

Фонд оценочных средств формируется отдельным документом в соответствии с положением о ФОС ГАГУ.

5.2. Оценочные средства для текущего контроля

5.3. Темы письменных работ (эссе, рефераты, курсовые работы и др.)

Реферирование статей по теме "Экономическая безопасность".

5.4. Оценочные средства для промежуточной аттестации

1. Read and translate the given text.
2. Find the articles on "Economic Security" and prepare the written work: Rendering

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л1.1	Буркеева К.В., Мешкова Е.А.	Английский язык в сфере экономической безопасности: учебное пособие	Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014	http://www.iprbookshop.ru/24338.html

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л2.1	Гаврилова Ю.В., Старостин С.Е.	Английский язык: учебно-методическое пособие к учебнику «Language Leader. Intermediate»	Москва: Московский гуманитарный университет, 2016	http://www.iprbookshop.ru/74691.html

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса СТАНДАРТНЫЙ
6.3.1.2	NVDA

6.3.1.3	MS Windows
6.3.1.4	JoyClass
6.3.2 Перечень информационных справочных систем	
6.3.2.1	База данных «Электронная библиотека Горно-Алтайского государственного университета»
6.3.2.2	Электронно-библиотечная система IPRbooks

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

	реферирование текста
--	----------------------

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Номер аудитории	Назначение	Основное оснащение
322 A2	Компьютерный класс. Лаборатория информатики и информационно-коммуникативных технологий. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Помещение для самостоятельной работы	Рабочее место преподавателя. Посадочные места обучающихся (по количеству обучающихся). Компьютеры, ученическая доска, подключение к сети Интернет
312 A2	Лингафонный кабинет для проведения практических и лабораторных занятий	Рабочее место преподавателя. Посадочные места для обучающихся (по количеству обучающихся), ученическая доска, ноутбук (15 шт.), наушники, колонки

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Рекомендации по выполнению самостоятельной работы

Самостоятельная работа студентов по курсу направлена на совершенствование умений и навыков, полученных на практических занятиях, а также на развитие у студентов креативности, инициативы, умения организовывать свое время. При выполнении самостоятельной работы студенту необходимо использовать не только материалы учебников и учебных пособий, указанных в библиографических списках, но и знакомиться с дополнительной литературой, Интернет-источниками.

Для подготовки к занятиям необходимо рассмотреть вопросы и разобрать задания, обратиться к рекомендуемой учебной литературе.

Методические указания к подготовке и написанию реферативного перевода

Главным заданием, на которое ориентируется изучение иностранного языка в рамках неязыковой специальности, - это научить студентов пользоваться иноязычной литературой в профессиональных целях и уметь высказываться на иностранном языке относительно вопросов связанных с будущей профессией.

Каждый грамотный специалист должен уметь обрабатывать прочитанную на иностранном языке литературу, и важное место в этом процессе занимает реферирование - передача в сокращенном виде основного содержания текста на основе смысловой компрессии первоисточника.

Овладение навыками и умениями реферативного перевода является одним из наиболее важных видов работы в процессе обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей и ведет к значительному повышению уровня знаний иностранного языка.

Название "реферативный" происходит от слова "реферат". Реферат - это краткое изложение сути любого вопроса. Будучи наиболее экономным средством ознакомления с материалом первоисточника, данные виды вторичных текстов применяются при информационном обеспечении научно-исследовательских работ, учебного процесса, выступают в качестве средства обмена информацией в международном масштабе. Знание основ реферативного перевода позволяет быстро ориентироваться в профессиональной литературе. Реферату свойственны информативная, коммуникативная, справочная, научная и другие функции.

Работа с профессиональными текстами на иностранном языке преследует практические, образовательные и воспитательные цели. Реализация данных целей направлена на приобретение определенного уровня коммуникативной компетенции, которая обеспечивает практическое использование языка, привлечения к источникам информации, которые закрыты для восприятия при отсутствии знания языка.

Реферативный перевод - это полный письменный перевод уже отобранных частей оригинала, которые складывают связный текст. Это изложение основных положений содержания оригинала, что сопровождается выводами и оценкой. Как правило, реферативный перевод должен быть четко короче оригинала, так как в процессе работы над реферативным переводом необходимо вывести всю лишнюю информацию. Единицей письменного перевода выступает и слово, и словосочетание, и предложение, и абзац, и весь текст, который переводится.

Реферативный перевод допускает выборочный подход к определению исходного уровня компонентов содержания текста. В процессе выбора основного содержания коммуникативных блоков высшего уровня, чем предложения, рядом с отдельными словами и словосочетаниями могут опускаться целые предложения и абзацы.

При работе над реферативным переводом происходит не просто сокращение текста, а существенная переработка содержания, композиции и языка оригинала. Эта работа состоит из таких этапов:

- Ознакомление с оригиналом, ознакомление с данной областью знаний и ее терминологией, внимательное чтение всего текста.
- Выделение в тексте основного и второстепенного (повторы, многословие, экскурсы в смежные отрасли).
- Перечитывание основной части, устранение возможных диспропорций.
- Полное или частичное перефразирование части выделенных ключевых фрагментов.
- Обобщение содержательных частей текста, который подлежит реферированию, и их последующий перевод.

Именно реферативный перевод обнаруживает речевую компетентность студентов, поскольку удостоверяет уровень осмысливания текста, что в свою очередь, требует активизации всех полученных знаний как грамматики, так и специальности.

Список необходимых слов и выражений для осуществления реферативного перевода

COORDINATING CONJUNCTIONS – and, but, for, or, so, nor, yet;

SHOWING SIMILARITY – likewise, similarly, moreover;

SHOWING DIFFERENCES OR CONTRAST – but, however, still, yet, nevertheless, on the one hand, on the other hand;

SHOWING ADDITION – moreover, and, in addition, equally important, next, first, second, third, again, also, too, besides, furthermore;

ANNOUNCING AN END – in short, in other words, in brief, to put it differently;

INDICATING A RESULT – therefore, then, as a result, consequently, in conclusion, accordingly, thus, thereupon.

The author thinks/believes/considers/supposes/is certain of/is convinced of...

The author isolates himself from the idea of....

The author does not think/believe/consider/suppose...

To make the idea more prominent/to clarify the idea/to illuminate the idea/throwing light on the idea the author gives an example of/suggests an illustration, etc.